



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

Demande de Proposition
W6369-16-A133-Événement annuel de formation aumônier
Questions et Réponses

Le ministère de la Défense nationale a reçu des demandes de réponse à la demande de proposition (DP) W6369-16-A133 – Événement annuel de formation aumônier.

Question 1

Comment le ministère répondra aux demandes des établissements à offrir leurs services?

Réponse 1

Le ministère va seulement accepter une proposition selon les critères énoncés dans la DP.

Question 2

“En consultant le document joint à l’appel de demande de proposition, il semble que certaines informations manquent aux documents”

L’une de ces informations se situe à la partie 2 : Instructions à l’intention des Soumissionnaires, section 2.2 présentation des soumissions, il est demandé d’envoyer les soumissions au MDN à l’endroit indiqué à la page 1 du document.

Par contre, le document ne contient pas de page de présentation p1.

Nous n’avons donc pas accès aux informations d’envoies et de coordonnées pour soumettre nos soumissions.

Réponse 2

Voir ci-joint Modification #1 à la demande de proposition (DP) W6369-16-A133.

Question 2

Il y a une différence dans la date des services demandés à l'annexe «A» Énoncé des travaux. Précisez s'il vous plaît.

Réponse 2

Voir ci-joint Modification #1 à la demande de proposition (DP) W6369-16-A133.



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

Demande de Proposition
W6369-16-A133-Événement annuel de formation aumônier
Modification #1

Modification #1

1. Insérez la page Attaché (Request for Proposal, Demande de Proposition) comme page 1. du document de DP.

2. Dans la version anglaise DP ANNEXE «A» Énoncé des travaux à l'article 7:

Supprimé:

7. Description of Events

Pre-Event working group:

Date: 27-28 May 2016

Remplacer par:

7. Description of Events

Pre-Event working group:

Date: 27-29 May 2016



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

National Defence Headquarters
101 Colonel By Drive
Ottawa ON
K1A 0K2

DSvcsC3Proc-DCSvcs3Achats@forces.gc.ca

Attn: Caroline Potvin-Beier, D Svcs C 3-2-6
Caroline.potvin-beier@forces.gc.ca
Rosemary Asgill-Cummings, D Svcs C 3-2-4
ROSEMARY.ASGILL-CUMMINS@forces.gc.ca

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Title/Titre: Called to Serve – Chaplain Services	Solicitation No – N° de l'invitation W6369-16-A133
Date of Solicitation – Date de l'invitation 26 January/Janvier 2016	
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Caroline Potvin-Beier, D Svcs C 3-2-6 Caroline.potvin-beier@forces.gc.ca Rosemary Asgill-Cummings, D Svcs C 3-2-4 ROSEMARY.ASGILL-CUMMINS@forces.gc.ca	
Destination See Herein	

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à :

On - le :

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

Canada